

**Ungari-Budapest: Kaabel ja seonduvad tooted****OJ S 156/2021 13/08/2021****Hankelepingu sõlmimise teade****Tarned****Õiguslik alus:**

Direktiiv 2014/24/EL

**I osa: Hankija**

---

**I.1. Nimi ja aadressid**

Ametlik nimetus: BKV Vasúti Járműjavító Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

Riiklik registreerimisnumber: 12282672242

Postiaadress: Fehér Út 1/B 39206/22

Linn: Budapest

NUTS kood: HU110 Budapest

Sihtnumber: 1106

Riik: Ungari

Kontaktisik: Kozák-Németh Eszter

E-post: [nemethe@vjsz.hu](mailto:nemethe@vjsz.hu)

Telefon: +36 14345302

Faks: +36 14345303

**Internetiaadress(id):**Üldaadress: <http://www.vjsz.hu>**I.4. Hankija liik**

Muu liik: Nagyvállalat

**I.5. Põhitegevus**

Muu tegevusala: Järeműjavítás

**II osa: Ese**

---

**II.1. Hanke kogus või ulatus****II.1.1. Nimetus**

Speciális kábelek beszerzése II.

Viitenumber: EKR000409102021

**II.1.2. CPV põhikood**

44320000 Kaabel ja seonduvad tooted

**II.1.3. Lepingu liik**

Asjad

**II.1.4. Lühikirjeldus**

A BKV Vasúti Járműjavító Kft. részére speciális kábelek (2 féle) beszerzése a Közbeszerzési dokumentumban részletesen meghatározott műszaki leírás szerint.

A műszaki leírásban esetlegesen előforduló, nevesített típus név, márkanev stb. a termék jellegének egyértelmű meghatározása érdekében történt, a 321/2015. Korm. rendelet 46.§ (3) bekezdés alapján az azzal egyenértékű minőségű terméket ajánlatkérő elfogadja.

### **II.1.6. Teave osade kohta**

Hankeleping on jaotatud osadeks: ei

### **II.1.7. Hanke lõplik kogumaksumus**

Maksumus käibemaksuta: 5 822 208,00 HUF

## **II.2. Kirjeldus**

### **II.2.2. CPV lisakood(id)**

44320000 Kaabel ja seonduvad tooted, 32520000 Elektersidekaabel ja -seadmed, 32562200 Optilised telesidekaablid

### **II.2.3. Täitmise koht**

NUTS kood: HU11 Budapest

Põhiline teostamise koht: 1106 Budapest, Fehér út 1/b.

### **II.2.4. Hanke kirjeldus**

Speciális kábelek (optikai és informatikai kábelek) (2 féle)

- Fibre optic HFBR-EUS500 optikai kábel

- CAN-BUS kábel 120 Ohm (CAN-BUS SK-TP-C-PUR c(UL)us)

beszerzése.

Közbeszerzési dokumentációban részletesen specifikáltak szerint 2 féle kábel beszerzése mindösszesen (alap-összmenntiség): 9 952 méter teljesüléséig.

A megadott alap-összmenntiségektől ajánlatkérő + 30 %-kal eltérhet a szerződés teljesítése során.

(Fix keret: 9 952 méter, opciós keret: 2 985 méter)

Ajánlatkérő a szerződés hatálya alatt 9 952 méter alap-összmenntiség lehívására kötelezettséget vállal.

### **II.2.5. Hindamiskriteeriumid**

Kvaliteedikriteerium - Nimi: Vállalt teljesítési határidő a szerződéskötés követően a lerendelestől számítva / (minimum 3 munkanap, maximum 10 munkanap) / Osakaal: 5

Hind - Osakaal: 95

### **II.2.11. Teave täiendavate hankevõimaluste kohta**

Täiendavad hankevõimalused: jah

Variantide kirjeldus:

Mindösszesen 2 985 méter menntiség erejéig.

Ajánlatkérő a szerződés megszűnését megelőzően írásban jelezheti, hogy élni kíván opciós jogával.

Ajánlatkérő a II.2.4) pont szerinti lehívási kötelezettségen felül a szállítások megrendelésére jogosult, de nem kötelezett.

Ajánlatkérő jogosult a szerződés megszűnését megelőzően egyoldalú nyilatkozattal meghosszabbítani a szerződést az Opciós-keretmenntiség kimerítéséig, de legfeljebb 3 hónap időtartammal.

Ajánlatkérőt mind a 2 tétel vonatkozásában lehívási jog illeti meg, ennek keretében jogosult akár az összes termék és opciós menntiség lehívására, akár annak egy részére.

### **II.2.13. Teave Euroopa Liidu vahendite kohta**

Hange on seotud Euroopa Liidu vahenditest rahastatava projekti ja/või programmiga: ei

### **II.2.14. Lisateave**

A vállalt fix keretmennyiség erejéig AK lehívásokkal rendeli meg a szerződés hatálya alatt a termékeket, amelyet a lehívás feladását követő min 3 munkanapon, max 10 munkanapon belül kell teljesíteni - megajánlás szerint. Ha ajánlatkérő él az opciós jogával, ugyanezen határidőn belül kell nyertes ajánlattevőnek teljesíteni a lehívott terméket.

## **IV osa: Hankemenetlus**

---

### **IV.1. Kirjeldus**

#### **IV.1.1. Hankemenetluse liik**

Avatud menetlusKiirendatud menetlusPõhijendus:

Az előző eljárás eredménytelenül zárult, tekintettel arra, hogy a benyújtott ajánlat meghaladta a rendelkezésre álló fedezet mértékét.

Az időközben felmerülő beszerzési igények indokolják a gyorsított eljárás lefolytatását. Mivel ajánlatkérő anyavállalata, a BKV Zrt közszolgáltatói tevékenységet lát el, megrendeléseit haladéktalanul teljesíteni kell, melynek érdekében kivételesen indokolt és sürgős a gyorsított eljárás lefolytatása.

Ajánlatkérő működéséhez elengedhetetlen, hogy jelen közbeszerzési eljárás eredményként mihamarabb szerződéskötésre kerüljön sor, amely időpontot tekintve a Kbt. 81. § (7) bekezdésében megjelölt határidők nem lennének betarthatóak.

#### **IV.1.3. Teave raamlepingu vői dūnaamilise hankesūsteemi kohta**

#### **IV.1.8. Teave Maailma Kaubandusorganisatsiooni hankelepingu (GPA) kohta**

Hange on hõlmatud Maailma Kaubandusorganisatsiooni hankelepinguga: jah

### **IV.2. Haldusalane teave**

#### **IV.2.1. Käesoleva menetluse kohta varem avaldatud teade**

Teate number ELTs: [2021/S 081-207786](#)

#### **IV.2.8. Teave dūnaamilise hankesūsteemi lõpetamise kohta**

#### **IV.2.9. Teave eelteadet kasutades välja kuulutatud hanke lõpetamise kohta**

## **V osa: Hankelepingu sõlmimine**

---

Hankelepingu nr: VJSZ-5/SZ/166/2021

**Nimetus:**

Speciális kábelek beszerzése II.

Sõlmitakse leping/osa kohta sõlmitakse leping: jah

### **V.2. Hankelepingu sõlmimine**

#### **V.2.1. Lepingu sõlmimise kuupäev**

23/07/2021

#### **V.2.2. Teave pakkumuste kohta**

Laekunud pakkumuste arv: 2

VKEdelt laekunud pakkumuste arv: 1

Muude ELi liikmesriikide pakkujatelt laekunud pakkumuste arv: 1

Muude kui ELi liikmesriikide pakkujatelt laekunud pakkumuste arv: 0

Elektroniliselt laekunud pakkumuste arv: 2  
Leping on sõlmitud ettevõtjate rühmaga: ei

### **V.2.3. Töövõtja nimi ja aadress**

Ametlik nimetus: ELVY s.r.o.  
Riiklik registreerimisnumber: SK2021015568  
Postiaadress: Dolná 23  
Linn: Komárom  
NUTS kood: SK Slovensko  
Sihtnumber: 945 01  
Riik: Slovakkia  
E-post: [dtoth@elvy.sk](mailto:dtoth@elvy.sk)  
Telefon: +420 605295963  
Töövõtja on VKE: ei

### **V.2.4. Teave lepingu/osa maksumuse kohta**

Lepingu/osa lõplik kogumaksumus: 5 822 208,00 HUF

### **V.2.5. Teave allhangete kohta**

## **VI osa: Lisateave**

---

### **VI.3. Lisateave**

Az ELVY s.r.o. nyertes ajánlattevő adószáma: SK2021015568  
Ajánlattevők neve, címe, adószáma:  
ELVY s.r.o., Dolná 23, 945 01 Komárno, Szlovákia, SK2021015568  
Tramservice Ipari és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság, 1145 Budapest Komócsy út 5., 25067510-2-42

### **VI.4. Läubivaatamise kord**

#### **VI.4.1. Läubivaatamise eest vastutav organ**

Ametlik nimetus: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság  
Postiaadress: Riadó u. 5  
Linn: Budapest  
Sihtnumber: 1026  
Riik: Ungari  
E-post: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)  
Telefon: +36 18828592  
Faks: +36 18828593

#### **VI.4.3. Läubivaatamise kord**

Täpne teave läbivaatamismenetluse tähtaegade kohta:  
Kbt. 148. § szerint

#### **VI.4.4. Läubivaatamise korra kohta teavet pakkuvas asutus**

Ametlik nimetus: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság  
Postiaadress: Riadó u. 5  
Linn: Budapest  
Sihtnumber: 1026  
Riik: Ungari  
E-post: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefon: +36 18828592

Faks: +36 18828593

**VI.5. Käesoleva teate lähetamise kuupäev**

10/08/2021